

TRATAMIENTO PARA EL ESTREÑIMIENTO DE 2 DÍAS CON GOLYTELY
INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN

¡Siga estas instrucciones con atención! Importante: ¡No desayune el día previo a su procedimiento!

COMPRE EN LA FARMACIA

2 galones de preparación para el intestino GoLyteLy (necesita receta)
6 tabletas de Zofran (medicamento con receta para la náusea)

PREPARACIÓN PARA SU PROCEDIMIENTO

- **Siga tomando todos** los medicamentos con aspirina y antiinflamatorios, incluyendo ibuprofeno, Motrin, Aleve, naproxeno, Naprosyn, sulindaco, piroxicam, Feldene, indometacina, diclofenaco y Voltaren. También es seguro seguir tomando Tylenol (paracetamol).
- Si está tomando anticoagulantes o diluyentes sanguíneos (Lovenox, heparina, Coumadin/warfarina, Eliquis/apixaban, Pradaxa/dabigatrán, Xarelto/rivaroxabán, Plavix/clopidogrel) **SE REQUIERE** que venga al consultorio antes del procedimiento para conversar acerca del uso de estos productos. Se le proporcionarán instrucciones relacionadas con la interrupción de estos medicamentos en su visita al consultorio. Póngase en contacto con nosotros si no ha visitado el consultorio para hablar acerca de los anticoagulantes.
- Si es diabético y usa insulina, póngase en contacto con nuestro consultorio para recibir instrucciones específicas.
- **LLAME AL CONSULTORIO** si tiene cualquier duda sobre los medicamentos que debe tomar o suspender.

**LLAME DE LUNES A VIERNES, DE 7:00 A. M. A 5:00 P. M.
O A NUESTRO NÚMERO FUERA DEL HORARIO DE OFICINA**

Meridian Endoscopy Center	(208) 695-2100
Boise Endoscopy Center	(208) 342-7169
Canyon County Endoscopy Center	(208) 954-8218
Fuera del Horario de Oficina	(208) 343-6458

CINCO DÍAS ANTES DEL PROCEDIMIENTO

- No consuma nueces ni semillas.
- Suspenda todos los suplementos de fibra, incluyendo Metamucil, Citrucel, Benefiber, FiberChoice y semillas de linaza. Si está tomando estos productos para el tratamiento del estreñimiento, tome 17 g de MiraLAX a diario empezando cinco días antes del procedimiento en lugar de la fibra. (Será necesario que compre el MiraLAX además de la preparación para el intestino que se indicó antes).
- Suspenda todas las vitaminas y suplementos a base de aceite, incluyendo las vitaminas A, D, E, aceite de pescado, etc.

DOS DÍAS ANTES DE SU EXAMEN - Empiece por la mañana, dos días antes del estudio.

- **No consuma alimentos sólidos.**
- Ingiera solo líquidos claros. Esto incluye jugos claros (manzana, uva, naranja sin pulpa, limonada sin pulpa), té, café (sin leche ni crema), refrescos, bebidas deportivas (Gatorade, Powerade), caldo o consomé claro, gelatina y paletas de hielo.
- Evite consumir bebidas de color rojo, gelatina roja y productos lácteos.
- Consuma grandes cantidades de líquidos claros para incrementar el éxito de la limpieza del colon y evitar el hambre.
- **Mezcle la solución GoLyteLy por la mañana según las instrucciones del kit y refrigérela.**
- Tome 1 tableta de Zofran para prevenir la náusea entre 30 y 45 minutos antes de empezar su preparación. Puede repetir una vez más según sea necesario.
- **Empiece a beber 1 galón de GoLyteLy a las 4:00 p. m. siguiendo las instrucciones:** un vaso de 8 a 10 onzas de la mezcla cada 10 o 15 minutos, hasta que se haya terminado todo el galón. Esto inducirá la defecación.
- Si siente náusea en cualquier momento mientras toma la preparación, trate de beberla más despacio. Usar un popote puede serle de ayuda. Si presenta vómitos, llame a uno de los teléfonos que aparecen arriba para recibir instrucciones. Después de

terminar la preparación del intestino, el producto de su defecación debe ser acuoso y translúcido. Póngase en contacto con nuestro departamento de endoscopia si sus heces no son acuosas o si tiene inquietudes sobre los resultados de su preparación.

- Puede seguir consumiendo líquidos claros antes y después de su preparación del intestino.

UN DÍA ANTES DE SU EXAMEN - Empiece por la mañana antes del estudio.

- Siga con la dieta a base de líquidos claros del día anterior.
- **Mezcle la solución GoLytely por la mañana según las instrucciones del kit y refrigérela.**
- Tome 1 tableta de Zofran para prevenir la náusea entre 30 y 45 minutos antes de empezar su preparación. Puede repetir una vez más según sea necesario.
- **Beba LA MITAD de un galón de GoLytely a las 4:00 p. m. siguiendo las instrucciones:** un vaso de 8 a 10 onzas de la mezcla cada 10 o 15 minutos, hasta que se haya terminado medio galón.

EL DÍA DEL PROCEDIMIENTO

- Tome 1 tableta de Zofran para prevenir la náusea entre 30 y 45 minutos antes de empezar su preparación. Puede repetir una vez más según sea necesario.
- **Beba la segunda mitad del galón de la preparación 6 horas antes de la hora programada para su estudio** (por ejemplo, si su cita es a las 10 a. m., debe empezar a las 4 a. m. Si es a la 1 p. m., debería empezar a las 7 a. m.). Debe terminar la segunda dosis y beber dos vasos de 16 onzas de agua en las 2 horas previas al inicio del estudio, de manera que su intestino esté vacío.
- Puede seguir tomando líquidos claros hasta 4 horas antes del procedimiento.
- **NO ingiera absolutamente nada en las 4 horas previas al procedimiento, con excepción de los medicamentos; este punto es muy importante. Consumir líquidos menos de 4 horas antes del procedimiento podría resultar en retrasos o la cancelación del estudio.**
- Tome sus medicamentos recetados de costumbre con pequeños sorbos de agua.
- Si toma anticoagulantes, siga las instrucciones proporcionadas anteriormente.
- Traiga una lista de los medicamentos que está tomando con su dosis correcta a la cita.
- **NO PUEDE CONDUCIR** – Dado que se le van a administrar sedantes **no podrá conducir durante el resto del día.** Necesitará que una persona responsable lo lleve a casa después del procedimiento. Si la persona que lo transporta quiere conversar acerca de los resultados de su procedimiento con el médico, le pedimos que se quede a acompañarle y que **permanezca en el lugar.** No recomendamos usar Uber, Lyft ni tomar un taxi: estas no son formas aceptables para transportarse luego de recibir sedación.
- Se le sedará para el procedimiento. **Evite consumir alcohol y tomar decisiones de tipo legal durante el resto del día después del procedimiento.**

Usted está programado con el Dr. _____

Preséntese en _____ el _____ para:

_____ Boise Endoscopy Center, 425 West Bannock Street, Boise

_____ Meridian Endoscopy Center, 2235 East Gala Street, Meridian

_____ Canyon County Endoscopy Center, 1216 Garrity Boulevard, Nampa

_____ St. Luke's Boise Regional Medical Center, 190 E. Bannock Street, Boise
(Main hospital entrance. Out-patient Registration)

_____ St. Luke's Meridian Medical Center, 520 S. Eagle Road, Meridian
(Eagle Road entrance. Out-patient Registration)

_____ St. Luke's Nampa Medical Center, 9850 W. St. Luke's Drive, Nampa
(Main hospital entrance. Out-patient Registration)

Su procedimiento tomará aproximadamente 90 minutos a partir de la hora de registro programada hasta el alta para los estudios en Meridian, Boise y Canyon County Endoscopy Centers. Asegúrese de hacer los arreglos necesarios con la persona

que le transportará para evitar retrasos en el alta. El tiempo de permanencia del paciente para los procedimientos en el hospital puede ser más largo.

No podemos hacernos responsables de sus artículos de valor (*relojes u otras piezas de joyería*). Le pedimos que los deje en casa.

Traiga todas sus tarjetas del seguro y una identificación con fotografía. Verifique con su compañía de seguros lo relacionado a la autorización previa. Se requiere el pago por los servicios al momento del registro. Le pedimos que esté listo para hacer el pago.

Preguntas Frecuentes

¿Qué pasa si consumo alimentos o bebidas unas pocas horas o justo antes de mi procedimiento?

Es posible que se cancele su procedimiento. Nuestra prioridad es su salud y seguridad. Le daremos un sedante para ayudarlo a que se duerma durante el procedimiento.

Consumir alimentos o bebidas antes del procedimiento incrementa el riesgo de aspiración. (*La aspiración ocurre cuando líquido o alimentos entran a los pulmones*). Debe abstenerse de comer y beber en las 4 horas previas al estudio.

¿Qué líquidos se incluyen en una dieta a base de líquidos claros? ¿Puedo comer puré de manzana?

Este tipo de dieta se compone de líquidos que son claros, tales como: café negro (*sin leche*), té, gelatina, paletas de hielo, caldo, consomé, jugo, bebidas deportivas o refrescos.

El puré de manzana, la avena, la leche, el helado y los purés **NO** se consideran como líquidos claros.

¿Cómo puedo saber si mi preparación del intestino está completa? ¿Cómo sé si funcionó bien?

Para obtener el mejor resultado, beba solo líquidos claros (*no consuma alimentos sólidos*) durante todo el día natural previo a su estudio. Sus evacuaciones deben verse parecidas a los líquidos que ha estado bebiendo, es decir, serán claras o amarillas, sin partículas de excremento.

Si ha terminado toda la preparación y sigue evacuando excrementos con forma o líquido de color café oscuro, es posible que sea necesario reprogramar su procedimiento. Póngase en contacto con nuestro consultorio.

DE LUNES A VIERNES, DE 7:00 A. M. A 5:00 P. M. O A NUESTRO NÚMERO FUERA DEL HORARIO DE OFICINA

Meridian Endoscopy Center	(208) 695-2100
Boise Endoscopy Center	(208) 342-7169
Canyon County Endoscopy Center	(208) 954-8218
Oficina principal y fuera del horario regular	(208) 343-6458

¿Qué pasa si empiezo a vomitar cuando tome la solución para la preparación de la colonoscopia?

Si desarrolla síntomas de náusea o vómitos, deje de tomarse la preparación durante 30 minutos. Después de ese tiempo, vuelva a tomársela bebiendo despacio. Llame a nuestro consultorio a los números que aparecen en la primera página si no puede terminarse toda la preparación.

Consejo: refrigere la solución, use agua fría para mezclar, beba a través de un popote o consuma menta o jengibre para prevenir la náusea.

Preguntas Frecuentes

Continuación

¿Puedo beber alcohol durante el día de la preparación del intestino?

No. Consumir alcohol causa deshidratación, lo que puede agravar la pérdida de líquidos causada por la preparación del intestino. Es importante que beba bastante agua y líquidos claros para permanecer hidratado.

¿Cómo afecta el estreñimiento a la preparación del intestino?

El estreñimiento es un factor consistente para una preparación de mala calidad para la colonoscopia. Iniciar la preparación del colon cuando se encuentra estreñido puede provocar que se sienta mal y tendrá como resultado que este proceso no sea idóneo. Es posible que tenga que reprogramar el procedimiento si esto ocurre.

Si normalmente no tiene por lo menos una evacuación diaria, es posible que necesite instrucciones especiales para la preparación. Póngase en contacto con nuestra oficina principal tan pronto como sea posible para conversar acerca de las opciones para la preparación.

¿Puedo hacerme la colonoscopia si tengo la menstruación?

Sí. La menstruación no interfiere con el procedimiento de la colonoscopia.

¿Puede mi cónyuge, familiar o amigo estar conmigo durante el procedimiento y observar lo que pasa?

No. El médico puede hablar con su pariente o con un adulto responsable después del procedimiento.

¿Por qué no puedo manejar un vehículo después de mi cita? ¿La persona que me transporte tiene que quedarse todo el tiempo que yo tenga que estar ahí?

Las colonoscopias y las endoscopias superiores requieren la aplicación de sedación para que el paciente esté cómodo. La sedación también provoca adormecimiento y reflejos lentos por hasta 12 horas. Por ese motivo, no puede conducir un vehículo ni llevar a cabo actividades que requieran reflejos rápidos o buen juicio hasta la mañana siguiente. Es necesario que haga arreglos para que un adulto responsable lo transporte a su casa después del procedimiento. Si toma un taxi, Uber o Lyft, su chofer no se reunirá con el médico y será llamado cuando esté listo para retirarse del centro. **Si no cuenta con una persona responsable que lo transporte a su casa, es posible que sea necesario reprogramar su procedimiento.**

Consejo: IGA tiene un Formulario de aceptación y exención de responsabilidad para transportación en viaje compartido ("rideshare") que usted debe firmar si elige usar servicios como un taxi, Uber o Lyft.

¿Qué puedo esperar durante mi procedimiento?

Cuando llegue el día de su procedimiento se le colocará una vía intravenosa en el brazo o la mano del lado derecho y se revisarán sus antecedentes médicos.

Durante el procedimiento se recostará sobre su lado izquierdo. Si no puede recostarse de ese lado, necesitamos saber esta situación antes del procedimiento. Llame a nuestro consultorio para que podamos planificar las adaptaciones necesarias. Una endoscopia superior tarda aproximadamente 15 minutos, y una colonoscopia demora entre 20 y 45 minutos.

Una vez que termine el procedimiento, su tiempo de recuperación será de unos 30 minutos. Al recibir el alta puede retomar su dieta regular, a menos que se le indique lo contrario.